**(K30)**  –  **[PA]**  – Kapitelseite:  Alltag, Hörtexte - **څپرکی پاڼه: ورځنی ژوند، متنونه اوریدل**

|  |  |
| --- | --- |
| **Alltag in Österreich** | **په اتریش کې ورځني ژوند** |
| [Hörtexte Deutsch](http://www.hoertexte-deutsch.at/)  32 Hörtexte aus dem **österreichischen Leben** | په آلماني ژبه د متنونو اوریدل  د اتریش له ژوند څخه 32 آډیو متنونه |
| Texte verschiedener alltäglicher Situationen zum Anhören (MP3) und Mitlesen (PDF).  Dazu gibt es noch Arbeitsblätter zum Üben. | د مختلفو ورځني حالتونو متنونه د اوریدلو لپاره (MP3) او لوستل (PDF).  د تمرین لپاره ورکشاپونه هم شتون لري. |
| **ANLEITUNG:**  Lies jedoch zuerst die Anleitung und Erklärungen auf der Rückseite dieses Blattes. | **لارښوونې:**  په هرصورت، لومړی د دې پاڼې په شا کې لارښوونې او توضیحات ولولئ. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | [Arzt und Apotheke](http://www.hoertexte-deutsch.at/th_gesundheit.html)  ډاکټر او درملتون | Terminvereinbarung beim Arzt  Gespräch mit der Ärztin  In der Apotheke | د ډاکټر سره ملاقات وکړئ  د ډاکټر سره خبرې اترې  په درملتون کې |
|  | [Essen und Trinken](http://www.hoertexte-deutsch.at/th_essen.html)  خوراک او څښاک | Kochrezepte  Frühstückinterviews | د پخلي ترکیبونه  د سهارنۍ مرکې |
|  | [Schule und Freizeit](http://www.hoertexte-deutsch.at/th_schule.html)  ښوونځی او تفریح | Krankmelden in der Schule  Gespräch mit der Lehrerin  Im Schwimmverein  Interviews mit Schulkindern | په ښوونځي کې ناروغ ته زنګ وهل  د ښوونکي سره خبرې اترې  د لامبو وهلو کلب کې  د ښوونځي له ماشومانو سره مرکې |
|  | [Wegbeschreibungen](http://www.hoertexte-deutsch.at/th_wegbeschreibung.html)  لارښوونې | Ich suche eine Adresse,  … ein Postamt,  … eine Bücherei | زه د ادرس په لټه کې یم  ... د پوستې دفتر،  ... یو کتابتون |
|  | [Verabredungen](http://www.hoertexte-deutsch.at/th_verabredungen.html)  ګمارنې | Einen Termin ausmachen  Einladung zu einem Grillfest  Geburtstagseinladung | د لیدنې له پاره وخت واخلئ  د باربیکیو ګوند ته بلنه  د کلیزې بلنه |
|  | [Einkauf](http://www.hoertexte-deutsch.at/th_einkauf.html)  پیرود | Verkaufsgespräch  Reklamation  Umtausch | د پلور ځای  ادعا  تبادله |
|  | | | diese Seite  /  دا پاڼه  <https://kleine-deutsch-hilfe.at/_Kapitel_Hoertexte_Alltag_PA.htm> | |

**(HTA01)   [PA]   Hörtexte Alltag, Info  /  د زړه متن ورځنی ژوند، معلومات**

**Anleitung und Übersicht  /  لارښوونې او عمومي کتنه**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Die Hörtexte in Form von Dialogen beschreiben Szenen und Vorgänge aus dem österreichischen Alltag. | | | آډیو متنونه د ډیالوګونو په بڼه د آسټریا د ورځني ژوند صحنې او پیښې بیانوي. |
| Man kann jeden der 32 Texte anhören (MP3) und nachlesen (Transkiption, PDF). Dem schließen sich jeweils fünf Arbeitsblätter mit Übungen an. | | | تاسو کولی شئ د 32 متنونو څخه هر یو (MP3) واورئ او لوستل یې کړئ (انتقال، PDF). دا د تمرینونو سره پنځه کاري پاڼې تعقیبوي. |
| Die Texte sind gut verständlich mit einer regionalen Sprachfärbung gesprochen, wie dies im Alltagsgeschehen der Fall ist. | | | متنونه د پوهیدلو لپاره اسانه دي او د سیمه ایز خوند سره ویل کیږي ، لکه څنګه چې په ورځني ژوند کې قضیه ده. |
| Startseite  کور پاڼه |  | | |
| Auswahl eines Textes  د متن غوره کول |  | | |
| zum Anhören, Lesen und Wiederholen  /  د اوریدلو، لوستلو او تکرارولو لپاره | | | |
| der Text zum Dialog  /  د خبرو لپاره متن | | **Quelle und Kontakt**  /  سرچینه او اړیکه  Kerstin Paulik, Sylvia Schlagintweit, Judith Wölfer  alle:  [info@hoertexte-deutsch.at](mailto:info@hoertexte-deutsch.at) | |